

# Aujourd'hui: La journée du fondateur



## Failt-Ye Times

VOL. XLI NO. 15

le 10 février 1967

# Mascarenas



## La Paix au Vietnam

Nous publions ici la lettre reçue de Van Dan Tran, étudiant vietnamien sur le campus. Sachant qu'il parle couramment le français, nous l'avons invité à contribuer à la réalisation de ce numéro spécial. Il exprime ici son opinion sur ce qui se passe au Viet nam. Nous croyons que sa lettre ne manquera pas d'attirer l'attention de ceux qui s'intéressent au drame vietnamien.

Cher Directeur,

Note de la Rédaction

L'idée de sortir un numéro de notre Failt-Ye Times rédigé en français m'a paru très à propos, et c'est avec plaisir que j'ai accepté, malgré mon français boiteux, de vous écrire cette lettre. Vous pourrez en disposer comme bon vous semble.

Il a été suggéré que je parle de mon pays, de cette guerre qui y fait rage en ce moment. C'est un sujet périlleux et je ne me sens nullement préparé pour en parler avec intelligence et en connaissance de cause--

--beaucoup moins préparé, en fait, que plusieurs de mes confrères du campus, qui n'ont pas manqué de tirer avantage de l'abondance des informations sur le sujet. Mon excuse--puisque je me laisse séduire, malgré tout, par la suggestion qui m'a été faite, -- serait alors qu'étant moins informé, je courrais peut-être moins le risque de tomber dans la confusion des nouvelles et des opinions.

Je crois qu'on s'intéresse à la guerre du Vietnam avant tout parce qu'elle risque de déclencher une troisième guerre mondiale. On se demande, inquiet, jusqu'à quel point la Chine va se retenir devant l'escalade et le déssein avoué des Etats-Unis. Ce risque est d'autant plus réel que la Chine possède maintenant sa bombe et apparemment, des fusées porteuses à longue distance. Je crois aussi qu'on s'intéresse à la guerre du Vietnam parce qu'elle paraît cruelle et injuste. Elle me semble trop à une entreprise génocide, les morts et les blessés se chiffrent déjà par millions, de milliers de villes et de villages ont été consumés par le feu; des récoltes deviennent poisons, des arbres perdent au printemps leur feuillage -- la terre, jadis fertile et verdoyante, a pris tout à coup l'aspect du sol lunaire. Et les ravages physiques s'accompagnent naturellement de la dissolution des structures sociales, et du désordre économique. C'est l'inflation; ce sont les camps de réfugiés où les survivants désemparés s'entassent et mènent une vie de bétail en transit.

Le monde assiste à un déploiement de la puissance américaine. L'Amérique s'impatiente, elle prend en main les affaires du Sud Vietnam; elle produit le même effet que ces jeunes taureaux qui foncent furieusement sur quiconque agite un petit morceau de drap rouge! Ou peut-être ressemble-t-elle à ce géant de la fable qui a atteint un tel degré de surcroissance corporelle que tout mouvement lui devient maladroit, qu'il écrase ceux qu'il caresse, qu'il fait mal à ceux qu'il aime, etc...

Quoiqu'il en soit, il est évident que les Américains sont conscients de leur puissance, qu'ils se savent forts; ils risquent ainsi de succomber (s'ils ne l'ont déjà fait) à la tentation de ne rien vouloir obtenir que par la force. Mais n'allez pas croire que je pense beaucoup de mal d'eux. L'Amérique est grande, compliquée, et admirable. Tenez, en autres choses, je trouve qu'elles sont très jolies les Américaines. Et ils sont bien à plaindre, ces jeunes soldats qui sont en train de se faire tuer là-bas, au Vietnam, dans cette guerre qu'on n'a pas hésité à qualifier de sale. Je parle, bien entendu de ceux-là qui y ont été envoyés malgré eux. Il doit y en avoir, naturellement, qui s'y battent avec conviction, avec le sens du devoir et le pharisaïsme de bon citoyen américain. Ils sont là pour défendre le monde libre, ils sont là pour contenir la Chine! Naturellement, ils ne comprennent jamais que quelqu'un en 1962, à Cuba ait eu l'absurde notion de vouloir contenir les Etats-Unis...

Le terrible avec cette guerre, c'est qu'elle fait violence en plus d'une manière à notre sens des proportions. On voit la première puissance du monde mettre en oeuvre sa formidable machine de guerre contre un petit pays sous-développé, ravagé, appauvri par trente ans de guerre anticolonialiste et qui se trouve, pour comble, littéralement à l'autre face de la terre. Le combat semble trop inégal; la disproportion est extravagante entre l'enjeu et les moyens. On a envie de crier à l'oppression, au génocide.

Je crois comprendre ceux qui protestent, ceux qui dénoncent cette énorme démesure, ceux qui s'impatientent devant l'accumulation des souffrances. Ils décrient l'interventionisme des Américains, ils condamnent l'inhumanité de leur conduite de guerre. En quoi on ne saurait leur refuser la raison. En quoi, ils se donnent avec ostentation, bien que sincèrement,

Comme un article paru dans le dernier numéro l'annonce nous allons voir et entendre ce soir un chanteur sensationnel du Portugal, Mascarenas, et un danseur, Julio Piedra.

Que peut-on dire de Mascarenas? Ces admirateurs s'exclament, "quelle tour de chant!" En effet cet interprète exécute une variété étonnante de chansons en huit langues. L'applaudir c'est applaudir une grande versatilité,

une voix forte et émouvante, et une sensibilité de poète. Mascarenas, le fils d'un général portugais, quitta son pays au début de 1964 pour exercer sa carrière en Amérique de Nord, où il jouit d'un succès formidable.

Au Canada, il fut entendu dans la Salle Bonaventure du Reine Elizabeth à Montréal, au Château Frontenac à Québec, et au Château Laurier d'Ottawa. Il y a aussi donné des spectacles à la télé-

vision canadienne.

Après avoir chanté dans l'opérette "La Veuve Joyeuse" le printemps dernier à la Place des Arts, Mascarenas fut acclamé en Californie à tel point que tous les sièges furent vendus. De San Francisco un critique dit: "C'est un chanteur extraordinaire. Il possède la noblesse d'un vrai artiste qui tourne le dos aux vulgarités."

En juillet, Mascarenas retourna en Europe où il était attendu des Portugais. On a pu le voir au Casino Estoril et au Casino Peninsular. Les postes de télévision de Lisbonne et de Madrid présenteront des programmes d'une heure pendant lesquels Mascarenas chanta un plusieurs langues. RCA Victor enregistra un album de ballades portugaises avec Mascarenas.

Avant son retour aux Etats-Unis, Mascarenas apparut à la télévision britannique et prépara deux programmes à la BBC. Il a été spécialement bien reçu par les auditoires américaines. Mascarenas retourna en Californie pour un autre tour de chant où il termina ses récitals au "Hollywood Palace Théâtre."

Au même programme vous pourrez applaudir Julio Piedra, un des danseurs de flamenco les plus reconnus au monde. Piedra est un très jeune danseur d'une agilité fantastique et d'une maîtrise par faite.

le rôle de directeurs de conscience collective, semblables à ceux-là, pour prendre un exemple dans la vie québécoise, qui se chargent d'évaluer et de dicter la cote morale des films. Pour ma part, la valeur éducative de leur protestations semble douteuse. Un public qui se laisse influencer par les slogans et les incantations moralisatrices ne devrait pas être "alerté", parce que ce serait proprement immoral. On oublie trop que la guerre du Vietnam résulte d'une lutte pour la réunification nationale, qui s'identifie partiellement à un conflit idéologique--dans la mesure où cette lutte est dirigée par des communistes. Elle est légitime puisque la division du pays va à l'encontre de l'intérêt national. Le peuple vietnamien est le même du nord au sud, et les vocations économiques de deux parties se complètent, l'une étant industrielle et l'autre agricole. Isolé du nord, le sud sera condamné à vivre à perpétuité sous la tente d'oxygène fabriquée à Washington, ou en défaut de quoi, sera voué à un marasme économique permanent. Or, jusqu'en ce moment, c'est le conflit idéologique qui impose son accent implacable à la guerre. Les Etats-Unis redoutent l'expansionisme chinois et ne veulent rien céder devant un communisme qu'ils croient intransigeant. Ils se disent soucieux de ne pas répéter la coûteuse erreur que l'Angleterre l'analogie historique est extrêmement discutable, il y a lieu de se demander si, tout simplement, les Etats-Unis n'ont pas su résister à la tentation de faire une démonstration de leur puissance, ne pouvant avaler ce nom infamé de "tigre en papier" dont les Chinois, peut-être diaboliquement, les ont qualifiés.

Dans leur zèle militaire, les Etats-Unis n'ont pas saisi le trait anti-chinois caractéristique de l'âme vietnamienne, trop consciente, tout au long de l'histoire, du poids énorme qui lui a toujours pesé du côté de la Chine. En se sens, les Vietnamiens du Nord sont encore plus farouchement hostiles aux Chinois que leurs compatriotes dans le sud. Les Américains devraient apprendre qu'un Vietnam réunifié et fort, même s'il est communiste, fera le meilleur des avant-postes contre l'expansion chinoise.

Dimanche, le 5 février, 1967  
Van Dan Tran



## Editorial

# "Le Rat de ville et le Rat des champs" - Lafontaine

Oui, je m'appelle Elphège! Vous lisez bien! C'est en français que nous publions le journal cette semaine malgré toute les difficultés linguistiques que cela vous imposera.

Les raisons? Eh!...bien...oui, les raisons! A vrai dire selon les anciens Grecs, la causalité première était l'idée; **mais**, la cause première de ce numéro c'est la **langue**.

Vous connaissez cette fable de Lafontaine?

Autrefois le rat de ville  
Invita le rat des champs,  
d'une façon fort civile,  
A des reliefs d'ortolans.

Sur un tapis de Turquie  
Le couvert se trouva mis.  
Je laisse à penser la vie  
Que firent ces deux amis.

Or, comme nous sommes aussi galants et sociaux que ce cher M "le rat de ville," nous voulons vous éveiller à notre civilité. Pour vous, pauvres séquestrés du Campus Macdonald, qui n'avez su profiter du Québec que d'un "STOP-ARRET", ou d'un "SLOW-LENTEMENT" nous voulons vous présenter en ce moment un repas plus copieux ou enfin moins frugal.

Si vous avez encore l'audace de me demander le pourquoi de ce numéro, moi Elphège, je vous réponds que sa raison d'être est la même que celle du Falt-Ye Times anglais. C'est à dire, nous voulons communiquer avec vous! Pour qu'il y ait communication il faut de l'information maintenant imbibé d'encre. Nous vous avons lancé un défi! Pouvez-vous y faire face?

Il ne faut pas non plus négliger de mentionner l'aspect pédagogique de cette publication. Ce but d'enseignement est une action favorisant la rencontre intellectuelle de deux différents groupes.

Vous avez bien su tirer la conclusion; nous travaillons à vous sensibiliser au français. Mais!...Attention!...nous ne sommes pas bornés au point de vous faire avaler le français coûte que coûte. Ce n'est pas

non plus parce que nous croyons que tout Canadien-Anglais doit parler français, qu'ici, nous faisons preuve de biculturalisme et de bilinguisme.

Vous me demandez pourquoi nous n'écrivons pas un numéro en chinois? La réponse est simple. Au Canada, et spécialement au Québec, vous avez l'occasion de puiser dans une autre culture pour y en retirer une expérience intellectuellement enrichissante et matériellement payante. Qui veut nier qu'il est plus avantageux au Canada d'avoir une connaissance du français que du chinois?

Le régal fut fort honnête,  
Rein ne manquait au festin.  
Mais quelqu'un troubla la fête

A la porte de la salle  
Ils entendirent du bruit:  
Le rat de ville détalé,  
Son camarade le suit.

Le bruit cesse, on se retire:  
Rats en campagne aussitôt;  
Et le citadin de dire:  
"Achevons tout notre rôl.

C'est assez, dit le rustique;  
Demain vous viendrez chez moi  
Ce n'est pas que je me pique  
De tous vos festins de roi;

Mais rien ne vient m'interrompre:  
Je mange tout à loisir.  
Adieu donc. Fi du plaisir  
Que la crainte peut corrompre!

On dit des Canadiens-Anglais ici au Québec qu'après neuf ou dix de cours de français ils ont **peur** de converser dans la langue de Lafontaine. Le rat de campagne se passe d'un festin à cause de la crainte. Vous, quelle est votre raison pour ne pas vous emparer du français?

## THE FAILT-YE TIMES

Membre de C.U.P.

"La voix du Collège"

Publié par le "Board of Publications, Macdonald College." Les opinions émises dans ce journal ne sont pas nécessairement celles du Conseil des Etudiants, mais celles de la rédaction.

Les lettres de lecteurs publiées dans ce journal émettent l'opinion de leur auteur et non celle de la rédaction.

## EDITORIAL

Directeur: . . . . . Geoff Chislett  
Directeur associé: . . . . . Maureen Wilson  
Directeur financier: . . . . . Cyril Adams  
Directeur au cahier: . . . . . Wayne Clark  
Directeur de la photographie: Ted Brooks  
Chef de l'information: . . . . . Tony Johnson  
Service de l'information:  
Nouvelles primées: . . . . . Shree Mulay  
Information féminine: . . . . . Jean Wallace  
Information de l'extérieur: . . . . . Toot Ladipo  
Information du Campus: . . . . . Amos  
Mise en page: . . . . . Barry Fraser  
Apprentie: . . . . . Carol Safford  
Dactylographes: . . . . . Helene Dellisle  
Michele Gagnon  
Jocelyn Auclair  
Dianne Poirier  
Collaborateurs: . . . . . Renee Lalonde  
Andre Bariteau  
Michel Gauthier  
Francine Vachon  
Van Dan Tran

Nous remercions M. Lobelle du  
Département de Français pour son aide  
et son encouragement.



# Grâce à un système d'éducation nouvelle

## L'unité par le Bilinguisme

L'UNITE MONDIALE: certains prévoient que les faits marquants du XXe siècle se résumeront en ces deux mots. Le Marché Commun, les Nations-Unies et l'oecuménisme n'en sont que quelques exemples vivants. Or, pour qu'il y ait unité mondiale, il doit d'abord y avoir unité à l'intérieur de chaque pays. Quoiqu'il passe, au plan international, pour un pays des plus pacifiques, le Canada a, lui aussi, ses problèmes internes, spécialement au Québec. Le fait que deux nations constituent ce pays n'arrange certes pas les choses. Il existe une diversité de problèmes entre ces deux cultures et cela à tous les niveaux. L'éducation n'échappe pas à la règle.

L'éducation, base d'union.

De même que l'éducation a été pendant bien longtemps une des sources de discordes entre les milieux anglophone et francophone, de même elle peut devenir une des bases de leur union, pour ne pas dire la base. Le jour où le Canadien-Français et le Canadien-Anglais ne verra plus en l'autre un obstacle à sa réussite, alors tous deux pourront s'asseoir à la même table et discuter objectivement de problèmes politiques, économiques et sociaux.

Trop longtemps nous avons instruit nos enfants à partir d'images stéréotypées: les Canadiens-Français sont les insurgés, les Canadiens-Anglais, les oppresseurs. Trop longtemps, on s'est refusé à écouter l'autre (Pas surprenant qu'on n'ait jamais appris sa langue!) Trop longtemps, on a voulu s'isoler. Un rapprochement, une union entre

étudiants français et anglais devient nécessaire. Par union, je ne veux pas signifier la fusion en une seule culture ou encore la prédominance donnée à l'une d'elles. Je veux tout simplement dire qu'il est temps qu'on prenne conscience du contexte dans lequel on vit. S'il est vrai qu'on reconnaît quelqu'un à son entourage, encore faut-il connaître, cet entourage.

Deux systèmes, deux ghettos . . .

Dans les cadres actuels de l'éducation au Québec, il est assez difficile de pratiquer ce rapprochement puisque les deux systèmes d'enseignement (anglais et français) diffèrent par trop. D'ailleurs, le rapport Parent a lui-même mis en lumière ce problème.

Au niveau élémentaire, il n'y a pas de réel problème, sauf peut-être que l'élève français ou anglais est trop isolé dans son propre environnement. Dans certains domaines, lorsque les circonstances le permettent, il devrait y avoir des activités communes. Les sports et les loisirs me semblent ici tout indiqués pour ces premières rencontres.

Le véritable dilemme, cependant, se situe aux niveaux secondaire et universitaire. A ce stade-ci de l'éducation, quoique les deux systèmes (anglais et français) visent le même but, ils emploient des techniques différentes. Prenons quelques exemples.

Le B.A. anglais, tout en orientant vers des études supérieures, est en lui-même un cours complet qui prépare directement les étudiants au travail. Le B.A. français, d'autre

part, n'a pour seule raison d'être qu'une orientation vers les études universitaires. Il ne tient aucunement compte de ceux qui, après avoir obtenu ce diplôme, désirent travailler.

Les études secondaires sont aussi un point névralgique. Certains élèves obtiennent un diplôme au niveau de la 11e année, d'autres au niveau de la 12e année et enfin d'autres au niveau de la 13e année. Ce problème n'est tout de même pas particulier au Québec; il existe à travers tout le Canada. Devant tant de disparité, sur quoi donc l'employeur peut-il se baser pour établir des normes conséquentes?

La solution à l'université?

Le Rapport Parent a déterminé que le niveau universitaire se situait après la 13e année académique. Ceux qui possèdent un B.A. ont donc deux ans d'avance sur les finissants de l'école secondaire. De toute évidence, il existe un besoin pressant de stabilisation dans le domaine de l'éducation.

A priori, si on accepte que le niveau secondaire se termine à la 13e année, deux possibilités se présentent pour l'étudiant: le travail ou l'université. Pour ceux qui choisissent le travail: "Alea jacta est". Mais parmi ceux qui optent pour l'université, pour autant qu'il y ait équivalence dans les deux systèmes d'enseignement, beaucoup pourraient s'intégrer dans un milieu d'études d'une autre langue et culture. Si ces étudiants ont déjà reçu une formation adéquate dans l'autre langue, l'adaptation se fera graduellement et sans difficulté.

Des universitaires bilingues . . .

Il n'y a pas de méthodes simplistes pour apprendre une langue étrangère. A moins d'efforts soutenus

c'est-à-dire à moins de s'y plonger à fond, le français ou l'anglais ne peut que s'apprendre comme le latin.

voir page 3



The Gazette

caricature de la semaine



# Les Cultivateurs du Québec relèvent le défi

ou  
(Le service Planut)

Le monde moderne connaît plusieurs situations paradoxales, entre autres, celle de la sous-alimentation dans de vastes régions insuffisamment industrialisées, à population dense, et de la surproduction agricole, dans les pays fortement industrialisés.

Sur le plan économique, le paradoxe se poursuit. Les populations des grandes villes comme Montréal, consomment des aliments frais, produits parfois à des milliers de milles de distance, alors que ces mêmes aliments sont produits en quantité insuffisante pour les besoins de la consommation locale, à quelques milles de la grande ville, dans une région qui pourrait elle-même en exporter. Donc, devant l'efficacité de la production et de la mise en marché, les distances s'estompent.

Or s'il est vrai qu'il faut préparer la mise en marché des denrées alimentaires, avant qu'elles ne soient produites, il n'en demeure pas moins vrai que, l'efficacité dans la production agricole, est la cause primordiale du succès pour assurer la rentabilité de l'agriculture.

C'est dans le but d'assurer une plus grande rentabilité à l'agriculture du Québec que le Macdonald College inaugurait en 1966, deux services, qu'il offrait à prix forfaitaire, aux cultivateurs soucieux d'augmenter la rentabilité de leur

exploitation, notamment - Le Service d'Analyses des Troupeaux Laitiers - et - Le Service pour la Planification et l'Utilisation des Terres - connu sous le nom de - SERVICE PLANUT - C'est au sujet de ce dernier service, que je vous entretiendrai.

Au cours de l'année 1966, la réponse des cultivateurs a dépassé toutes nos espérances. Les demandes sont venues de vingt comtés, depuis Papineau, jusqu'à Arthabaska. Nous avons cartographié 3,2000 acres sur 38 fermes, mais le travail sur 12 autres fermes, couvrant 1,600 acres, a été remis à 1967, faute de temps.

C'est évident maintenant que le cultivateur du Québec est à la recherche d'un accroissement d'efficacité sur la ferme et qu'il est prêt à investir un peu de ses revenus, dans des recherches exécutées sur sa propre ferme, pour en augmenter la rentabilité.

## Quels renseignements donne le Service Planut?

- 1 - Le SERVICE PLANUT fournit au cultivateur une carte détaillée des sols préparée sur photo aérienne agrandie à 330 pieds au pouce. (Un pouce carré sur cette carte correspond à deux acres et demi).
- 2 - La carte des sols indique l'emplacement de chacun des sols ainsi que toutes leurs variations possibles, de régime d'humidité, de texture, de pente, de pierrosité, ainsi que l'endroit où chaque échantillon a été prélevé.
- 3 - Le rapport donne en plus, l'étendue en acres de chacune des unités de sols cartographiés.
- 4 - Le SERVICE PLANUT fournit trois cartes d'interprétation:
  - a) une carte de pH et des besoins en chaux;
  - b) une carte de drainage;
  - c) une carte d'aménagements des sols où les problèmes qui limitent la production, sont mentionnés par ordre d'importance. C'est cette carte, qui sert de base pour préparer un programme d'investissements rentables sur le fonds de terre.
- 5 - Le SERVICE PLANUT donne un tableau de l'adaptabilité totale des sols de la ferme sous les conditions climatiques locales.
- 6 - Le Service fait les recommandations complètes de gestion de sols, pour un maximum de cinq cultures, spécifiées par le cultivateur, sans frais supplémentaires. On comprend par gestion complète tout ce qu'il faut faire pour rendre le sol le plus productif possible, c'est-à-dire les recommandations pour les engrais, le temps de leur application, pour la chaux à appliquer maintenant et plus tard, pour maintenir le sol au pH désiré, pour le drainage, l'irrigation ou le contrôle de la nappe d'eau dans

le sol, pour le contrôle de l'érosion, la profondeur et le temps des labours, etc. Les recommandations sont faites par types de sols de sorte que les champs peuvent être modifiés sans affecter les recommandations.

- 7 - Toutes les analyses, environ 14 échantillons pour chaque 100 acres, sont faites à notre laboratoire des sols, à l'aide de l'Auto-Analyser. L'interprétation et les recommandations d'engrais sont préparées à l'aide d'information insérées par Dr. A.F. MacKenzie, dans la mémoire de l'ordinateur électronique FORTRAN du Macdonald College.
- 8 - Le rapport de chaque ferme qui comprend toutes les cartes et les tableaux ci-haut mentionnés est préparé par l'auteur de cet article. Deux copies du rapport sont envoyées au cultivateur et une copie à l'agronome de son comté.

Le Service, dans un rayon de 100 milles de Montréal, coûte \$2.50 l'acre pour un minimum de 200 acres, situées sur une seule ferme ou sur un maximum de trois fermes où les secteurs à cartographier sont adjacents. Entre 100 et 200 milles le coût est de \$2.80 l'acre pour un minimum de 300 acres, situées sur une seule ferme ou sur un maximum de cinq.

Il est possible d'offrir un SERVICE PLANUT aussi complet à un prix aussi bas, grâce à l'aide d'une grosse industrie qui paiera les frais d'analyses (environ \$0.80 l'acre) et à la coopération de l'Université McGill, qui permet aux membres de son personnel enseignant de donner son temps à ce travail plutôt qu'à d'autres. Elle fournit aussi les locaux et l'équipement gratuitement pour les bureaux et la salle de dessin, ainsi que les services bancaires et la comptabilité.

Le SERVICE PLANUT est disponible pour tout le monde qui s'adresse à ce sujet au Département des Sols du Macdonald College.

## the film box

Ste. Anne de Bellevue  
24 hrs. Information.  
453-5341

Fri. and Sat. Feb. 10 & 11  
7:45 P.M.

Second  
To Catch a Thief

Sun. to Tues. Feb. 12 to 14

Duel at Diablo

Lord Love a Duck

Sun. From 4:00 p.m.  
Mon. & Tues. 7:45 p.m.

Valentines Day Special  
For Mac Students  
Two Admissions - \$1.50  
Feb. 14th Only

Wed. to Sat. Feb. 15th-18th

7:30 P.M.

Torn Curtain  
Apaloosa

## La chronique de "Cookie"

Dehors la température était anormalement basse, mais dans la salle de Conseil l'atmosphère était rechauffée. Après trois heures de discussion orageuse, il a été décidé qu'un référendum soit tenu pour approuver le nouveau schéma, d'après lequel trois comités disciplinaires contrôlèrent l'activités des étudiants. L'élaboration du schéma faisait suite de la requête du Sénat exigeant une révision de l'organisation disciplinaire étudiante. En plus de deux comités similaires à ceux déjà existants, il y avait un troisième comité responsable des étudiants demeurant à l'extérieur, et aussi des activités sur le campus (parties de football, danses, le coffee-shop). Il a été suggéré par ailleurs qu'une force policière et un conseil disciplinaire soient formés par la même occasion. Si ce schéma était adopté, les deux présidents des comités présentement en fonction seraient remplacés par quatre nouveaux représentants, dont un serait élu par la Résidence des Etudiants, la deuxième par la Résidence des Etudiantes, et les deux autres par le corps des étudiants et étudiantes non-résidents.

Un comité spécial a été établi pour étudier les structures internes des comités disciplinaires proposés. Les comités des résidences sont responsables des révisions de leur constitution.

Dans l'absence du président du conseil, le vice-président a dirigé la discussion sur plusieurs items. Item d'importance mineure -- il y a eu divers rapports, dont l'étude sur la possibilité d'installer des laveuses et des sècheuses automatiques au quartiers des étudiants mariés. Aucune décision fut prise à ce sujet, et la question a été remise à une date ultérieure.

On a appris que des modèles de coup-vent en nylon ont été commandés -- mais il est peu probable qu'ils soient vendus avant le printemps. Il n'y a pas eu d'autres items dignes d'être mentionnés, mais les changements proposés pendant la session concernant les comités disciplinaires sont d'importance capitale. La décision finale est la vôtre. L'assemblée générale ce tiendra le 14 février à 4 heures à la salle C250.

Profitez du référendum pour exprimer votre opinion.

## Camper en hiver....



### Camper en hiver...

Le camping est maintenant un sport très populaire, mais c'est beaucoup plus, c'est une occasion de s'évader des agglomérations urbaines, de bouffer de l'air pur et frais, de pénétrer les mystères de la faune et de se laisser vivre à l'abri du monstre moderne.

Nous vivons dans un pays où la nature s'est surpassée. Pour celui qui s'en donne la peine, il trouvera à sa porte des sites merveilleux pour pratiquer le camping. Nous vivons aussi dans un pays où l'hiver et la neige persistent plus de cinq mois. Alors pour ceux qui aiment goûter l'aventure voici de l'information qui facilitera leurs prochains voyages de camping l'hiver.

### L'Équipement

Pour faire du camping l'hiver, l'équipement doit être choisi avec soin.

La tente doit être aussi petite que possible, légère et résistante. Elle doit aussi posséder un double toit et un plancher imperméable. L'inclinaison du toit doit être suffisante pour empêcher l'accumulation de la neige. Il n'est pas pratique d'utiliser

une tente pouvant accommoder plus de deux personnes.

L'emploi d'un matelas soufflé est indispensable. Le sac de couchage doit être en duvet vif "modèle momie."

### Méthode de campement

Il est très important de bien choisir l'endroit où monter la tente. Un sous-bois de conifères à l'abri des vents est l'idéal. Avant de monter la tente, on déballe l'endroit et on étend des branches de conifères sur lesquelles la tente sera montée. Il faut bien rechausser les côtés jusqu'au double toit avec de la neige. Il est préférable de construire un coupe-vent avec des blocs de neige devant la porte.

Pour se coucher, l'on enlève le plus de vêtements possibles et l'on les dépose entre le matelas et le sac de couchage pour empêcher qu'ils absorbent de l'humidité. Pour combattre l'humidité, on peut faire brûler de la paraffine pendant quelques minutes.

Vous êtes maintenant prêt à tenter votre première expérience de camping l'hiver.

## FRED LORENZETTI RESTAURANT

PIZZA PIE - SPAGHETTI

39 Ste. Anne St. - 453-9926 - Ste. Anne de Bellevue.  
Open all day.

## L'unité

Suite de la page 2

comme une langue morte! Or, avec un peu de réaménagement au niveau de l'éducation, il semblerait possible à tous les universitaires qui le désirent de devenir bilingues, car la similitude de l'enseignement dans les deux cultures, similitude telle que proposée précédemment, permettrait à ceux qui en ont un besoin de poursuivre leurs études dans l'autre langue. Ceci est souhaitable parce que le bilinguisme (et même le multi-linguisme) devient de plus en plus une nécessité pour ceux qui ont une éducation supérieure puisqu'ils occuperont éventuellement des postes de direction.

Messieurs les Anglais, à vous de jouer!

Le bilinguisme, bien que très désirable pour tous ceux qui accèdent à des postes de direction, n'en devient pas moins une arme à deux tranchants lorsqu'on veut l'appliquer à toute une nation. Dans le contexte québécois, le bilinguisme a souvent joué à sens unique, c'est-à-dire au détriment de l'ouvrier canadien-français. Il n'est pas normal que la langue de travail soit l'anglais pour de simples ouvriers, canadiens-français vivant dans un état canadien-français. L'ouvrier est payé pour le travail qu'il accomplit; l'employeur, lui, est payé pour la coordination qu'il crée au sein des employés. C'est donc à ce dernier de se faire comprendre.

Dans une telle situation, on comprendra mieux la nécessité de renouveler le système d'éducation. Ce renouvellement permettra un bilinguisme rendu nécessaire, bilinguisme qui pourra éventuellement servir de base à une meilleure connaissance des deux nations. Nous aurons ainsi une prise de conscience de nos problèmes et des solutions possibles.

Michel Gauthier, Agr. IV

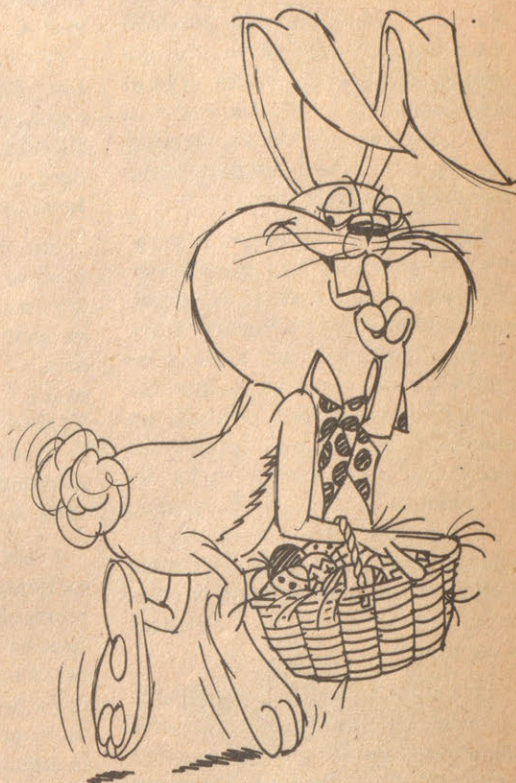


# Lit. & Deb Presents The Fascinating Leah Ananda and his Conga Drum



8 pm Assembly Hall Tues. Feb. 14. 1967

**Leah Ananda**  
né en Caroline du Nord  
d'origine "Cachmirian"  
Il a fait une tournée des collèges et des universités  
l'Université de Boston...  
de Harvard...  
et de San Mateo...  
a Montréal:  
aux cafés--Le Pot Pourri  
--La Tête de Lard  
et le Théâtre de L'Esterel (Laurentides)  
C'est pour nous présenter  
sa conception de la  
musique qu'il joua de son "conga"  
Il joue  
pour les bucerons comme les millionnaires.



Les Bunnies

## Sperners' Place

453-8300

51 Ste. Anne's Street (Next to Post Office)

Enjoy a variety of Continental and Canadian meals at reasonable prices.

Lunch 11:30-2:00 Tea 2:00-5:00 Dinner 6:00-9:00

(Closed Mondays)

Special prices for students with identification

# UN CLUB PLAYBOY À MONTRÉAL mais vous n'en serez pas!

Montréal aura son club Playboy, et ce avant Paris. Il ouvrira ses portes vers la fin avril. Pour recevoir une clef, c'est-à-dire pour en devenir membre, il n'en coûtera au début que la somme de \$30.00.

Lors d'une conférence de presse qui se tenait au Holiday Inn, mercredi matin le 24 janvier, M. Tony Roma, le nouveau président du club Playboy de Montréal. (Il affirme avoir choisi de s'installer à Montréal car "il était fatigué de voyager en avion") annonçait l'ouverture prochaine de son club. Il en coûtera \$1,000,000. pour construire l'immeuble de cinq étages (2081 Aylmer) qui abritera les différents salons, salles de jeux, bars ainsi que les quelque 50 "bunnies" qui agrémenteront, ou plutôt qui feront l'atmosphère du club Playboy de Montréal. La nouvelle "boîte" pourra recevoir 400 invités, on s'attend à recruter 20,000 nouveaux détenteurs de clefs au Canada.

### Les Bunnies

A la conférence de presse, les journalistes du Quartier Latin en plus de boire le champagne qui leur était offert, ont pu admirer trois spécimens du type "Bunnie". Elles étaient toutes trois jolies (mais plutôt américaines), elles arboraient, en plus de leurs charmes naturels, de belles grandes oreilles noires.

A propos des Bunnies, un aspect peut nous intéresser en tant que jeunes "travailleurs INTELLECTUELS": une enquête a démontré que près de 20% des jeunes femmes qu'on surnomme "lapin" ont un cours secondaire... Votre reporter a cru bon, à ce propos, de demander à la plus jolie des trois (ça dépend évidemment des goûts, mais elle avait une très belle qualité: elle parlait un peu français) si on pouvait comparer le rôle des Bunnies aux USA à celui des "Geishas" au Japon? Elle me regarda avec de très beaux yeux et me demanda de répéter. J'acquiesce. Elle ne semble pas très bien comprendre, mais voyant que je désirais qu'elle réponde dans l'affirmatif, elle me dit que oui...

### C'est Pas Pour Nous

Donc Montréal aura son écurie de "lapins". On nous affirme que le club Playboy sera une "affaire vraiment montréalaise et qu'il sera entièrement bilingue". Les quelque 50 bunnies seront choisies à la fois pour leur personnalité et pour leur beauté.

Après vous avoir mis l'eau à la bouche, chers lecteurs mâles, il faut vous dire qu'il n'y aura pas de

place pour vous dans ce club. En effet, chaque nouveau détenteur de clef devra subir une petite enquête sur la qualité de son crédit. Or, on le sait, le crédit des étudiants n'est pas très sûr... Une enquête effectuée par un organisme indépendant a démontré que le revenu moyen des membres des clubs Playboy, est de \$18,000.00. Le membre type à 42 ans.

Louis Gendreau  
Quartier Latin, U. de M.

## DALHOUSIE UNIVERSITY

### HALIFAX CANADA GRADUATE STUDY AWARDS

The Faculty of Graduate Studies of Dalhousie University offers for competition a variety of awards to support graduate study in the Physical and Life Sciences (including Oceanography and Medicine), and in the Humanities and Social Sciences. The following is an outline of the major awards available:

#### SPECIAL VISITING FELLOWSHIPS

These unusual fellowships in the Humanities and Social Sciences are designed to offer a year of comparative freedom to outstanding students who need this time either to complete their doctoral theses (for submission to the universities with which they are now affiliated), or to revise recently accepted Ph. D. theses for publication. Visiting Fellows are asked to do only minimal teaching at an advanced level, and to give one or two public lectures on their researches. The stipends, based on a 12-month year, are \$4,000. for single Fellows and \$5,000. for married Fellows, with travel allowances.

#### POSTDOCTORAL VISITING FELLOWSHIPS

Open in all fields of study at Dalhousie, these fellowships are tenable in the amount of \$6,000 for a 12-month year for the purpose of bringing to the University those scholars who can contribute to advanced studies at Dalhousie. It should be noted that applications in the natural sciences are required before Feb. 1, other by March 1.

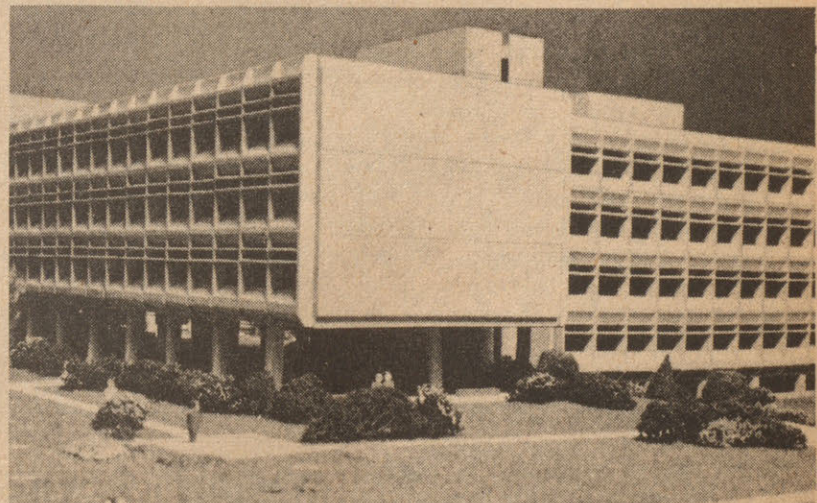
#### IZAACK WALTON KILLAM MEMORIAL SCHOLARSHIPS

The first Killam Scholars, approximately thirty in number, will be chosen for study leading towards the Master's or doctoral degrees in all fields during 1967-68. The Killam Scholarships range from \$3,000. to \$5,000. in value and do not require the performance of instructing or demonstrating duties.

#### DALHOUSIE GRADUATE FELLOWSHIPS

Designed to support students working in all fields, Dalhousie Graduate Fellowships range up to \$3,000. for Master's students, and up to \$4,000. for Ph. D. students. The awards are based on a 12-month year. Applications should be made to the Dean of Graduate Studies, Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia.

## Agriculture Laval



La Faculté d'Agriculture de l'Université Laval est située sur le nouveau campus universitaire à Québec. C'est la seule Faculté d'Agriculture d'expression française au Canada. Pour s'abriter, la faculté possède un pavillon central (voir photo), des pavillons de service et une ferme expérimentale.

La faculté possède plusieurs départements. Les départements d'agrobiologie, d'économie rurale, de phytotechnie, des sols, de zootechnie et du génie rural préparent

au baccalauréat des sciences agronomiques et le département de diététique conduit au baccalauréat en sciences diététiques. Quatre années académiques sont requises pour l'obtention du baccalauréat.

La Faculté d'Agriculture offre aussi la possibilité de poursuivre des études au niveau de la maîtrise et du doctorat.

Tous les cours se donnent dans la langue française, mais tous les étudiants de langues étrangères sont les bienvenus.



# Le 20ième "Collège Royal"

Le 24-25 février

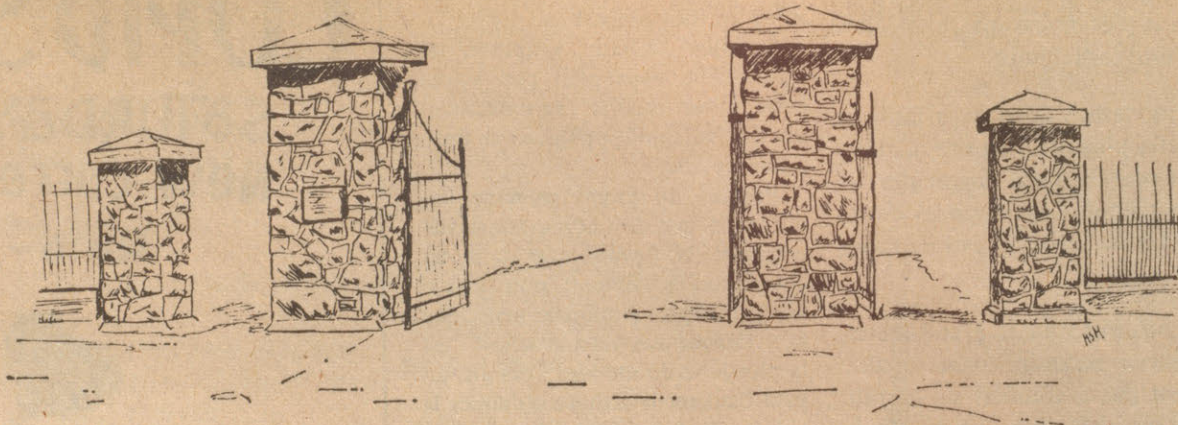


## ON DEMANDE DES TRAVAILLEURS!

La seule façon d'avoir du plaisir pendant le "Royal" c'est d'y participer! Joignez-vous donc à ce petit groupe qui ont travaillé pendant des mois

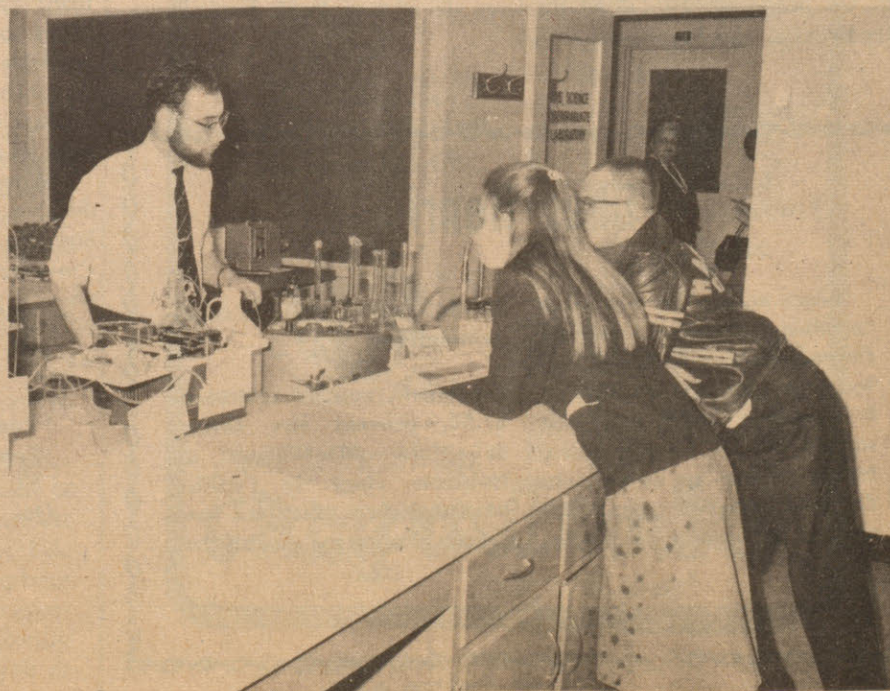
pour faire de ce "Royal" le mieux réussi depuis vingt ans!

Donnons-nous le plaisir de recevoir et de renseigner ceux qui vont venir nous visiter.



"Le temps approche où les portes du collège seront ouvertes au public"

**On demande des travailleurs.**





# La Page Féminine



## Que c'est beau, c'est beau la vie

J'ai 21 ans et je trouve la vie belle; y'a pas quoi en faire un article de journal, me direz-vous et pourtant, c'est ce que j'ai de plus important à dire. Certes, j'aurais envie de crier mon indigantion face à la guerre du Vietnam; j'aurais envie de faire savoir à Mao Tse Tung que je le trouve dégueulasse de fermer les universités en Chine; j'aurais envie de m'unir à Jacques Brel et de dire aux bourgeois ce qu'ils sont. . . . , mais qu'est-ce que ça changerait?

Bien sûr ça fait chic aujourd'hui de disserter à 20 ans sur les graves problèmes qui hantent le monde, ça fait jeune, ça fait noir et le noir me va à ravir. Mais que voulez-vous, à 21 ans je suis déjà comme ma grand-mère: j'aime le bleu, les marguerites, les gens qui m'entourent et je suis follement amoureuse . . . . amoureuse de la vie.

Un rapide calcul me permet d'affirmer que sur les 1440 minutes d'une journée, il n'en existe que 18 qui sont sujettes à vous rendre la vie odieuse: les 5 premières minutes qui suivent notre réveil (j'aurais envie de me suicider, me disait mon frère) deux minutes de remarques désobligeantes, les 10 minutes qu'on prend à parcourir les mauvaises nouvelles d'un journal, et enfin une autre minute de frustrations additionnelles: rater son métro, filer un bas nylon, tacher sa minijupe, etc. . . . . Les autres 1422 minutes, quelle merveille!

Sommeil: c'est tellement joli, les rêves en couleur!

Travail: n'est-ce pas là que résident les joies les plus profondes?

Repas: à trois fois par jour, on a une chance d'y trouver satisfaction au moins une fois!

Musique: lecture, amis, enfants, soleil, quelles délices!

Si mon calcul, simpliste, je l'avoue, ne vous plaît pas, voyez cette autre théorie: raisonner un tantinet philosophique, et tout-à-fait logique.

Partons du grand principe usé qui veut que les hommes ne découvrent la beauté que dans les choses qu'ils aiment: n'est-il pas vrai qu'un gars amoureux pense que sa "fiancée-aux-yeux-croches" est la plus jolie du monde! Ceci dit, on peut facilement déduire qu'aimer la vie est la condition sine qua non pour la trouver belle.

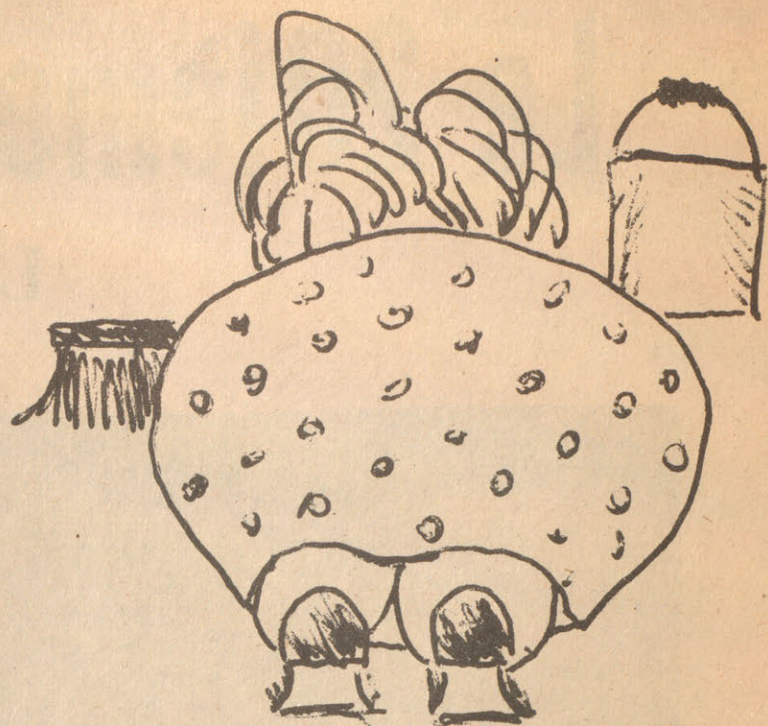
Mais aimer la vie ne semble facile à tout le monde car tout le monde fait face tous les jours à de dures réalités dont les plus brutales sont le travail et les gens qui nous entourent (parents, professeurs, patrons). Or le travail est ou utile, ou rémunérateur, ou passionnant, chacune de ces trois épithètes constituant une excellente raison pour aimer son boulot. Il y va de même pour les gens qui nous entourent: ils sont ou compréhensifs, ou bien-faiteurs ou amis et c'en est assez pour les aimer.

"Words, words, words", . . . . . du rêve, non! de l'optimisme, peut-être! du réalisme, oui! Le rêveur s'invente de la beauté, l'optimiste en voit partout, le réaliste la voit où elle est: dans les êtres, dans le travail.

Francine Vachon.

"Pouvoir encore regarder,  
Pouvoir encore écouter,  
Et surtout pouvoir chanter  
Que c'est beau, c'est beau, la  
vie."

Jean Ferrat

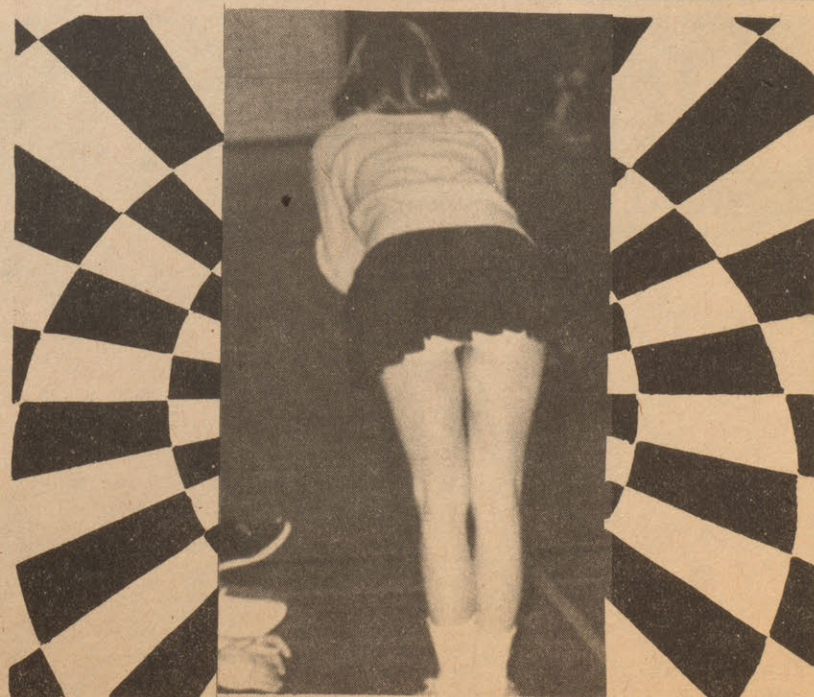
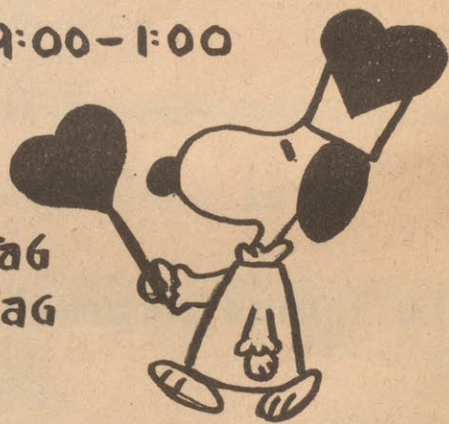


## CUPID'S CAPERS

SATURDAY FEB. 11  
NEW COFFEE SHOP

9:00-1:00

50¢ STAG  
75¢ DRAG



## Le Travail de la Femme à l'Extérieur

(tiré du Bulletin mensuel de la Banque Canadienne Nationale)

Qu'il s'agisse d'un simple phénomène d'évolution ou d'une réaction contre l'image de la "ménagère satisfaite" que la publicité a contribué à créer depuis la guerre, il n'en demeure pas moins que les tâches domestiques ne suffisent plus à remplir l'univers féminin.

Pourquoi, malgré tous les appareils modernes destinés à faciliter son travail, la maîtresse de maison est-elle plus affairée que jamais? L'explication en est simple: au lieu d'en profiter pour augmenter ses heures de loisir, elle se crée de nouvelles tâches. Les annonces de savons, de détergents et de cires l'incitent à laver, frotter, astiquer sans cesse.

Cette "ménagère modèle" est-elle plus heureuse que sa grand-mère? Il semble que non. Toute cette activité fébrile, accomplie sans aucune participation de l'intelligence, ne parvient pas à combler un certain vide, à tromper un certain sentiment d'insatisfaction. Là réside la cause, selon la plupart des médecins et psychiatres, de cette grande fatigue dont se plaignent tant de femmes.

La solution? Réviser notre conception du rôle d'épouse et de mère. Il faut que la femme développe ses talents, afin d'être en mesure de seconder son mari et d'aider ses enfants à grandir.

Si un bon nombre de femmes trouvent la plénitude au foyer, il reste que la femme mariée se confinerait de moins en moins à la maison pour apporter, elle aussi, sa contribution à la société.

N.B. Ce problème est l'objet du livre de la sociologue américaine, Betty Friedan "La Femme Mystifiée".

## Chez Henri

Venez manger un bon repas canadien français préparé comme maman le faisait. Ce souper préparé par les filles de la quatrième année aura lieu samedi le 18 février à six heures du soir. Le menu inclut du pâté de foie gras, des cretons, du ragoût de boulet-

tes du Québec, et de la crème printanière.

Les billets, coûtant seulement \$1.50, peuvent être obtenus de Mme. MacWilliam au troisième étage de l'édifice central. Venez, gourmets, vous régaler d'un repas magnifique.



## Les filles et le sport

### VICTOIRE

Deux victoires en deux jours pour l'équipe senior de ballon panier. Jeudi le 2 février nos filles ont battu McGill par 33-29 dans un match très mouvementé. Dans une rencontre samedi le 4 février elles ont remporté une autre victoire cette fois-ci avec le compte 38-24.

Marg Mitchell a fait montre d'un effort formidable à ces deux occasions. Sue Armstrong, Jo Carson, et Di McCarthur méritent

nos félicitations pour leur part dans ces victoires. L'équipe de Mac est certainement en première place et il leur reste seulement une partie contre S.G.W.U.

### Ballon-panier Intermédiaire

Encore des victoires pour l'équipe de ballon-panier intermédiaire pour Mac. Nos filles ont gagné la partie du 31 janvier, leur défense étant magnifique. Malgré les tentatives défensives de l'équipe opposée Mac remporta la victoire avec le

compte 25 à 17.

Le deuxième combat contre Bishop fut un peu plus difficile. Mais dirigé par Linda Scruton et Cathy Whitehead Mac a pris l'avance et le compte final leur a donné la victoire par six points.

### Le Ballon-panier

Les filles ont remporté une de leur victoire les plus faciles contre Sir George par un compte de 45-7.

Elles ont pris l'avance dans le premier quart et gagnaient 24-4 après le deuxième quart. La partie leur a donné de l'expérience pour les tournois qui suivent à McMaster et à Ryerson.

Mary Beth Painter a réussi 10 points tandis que Judy Spaddord et Dale McMullen en ont chacune compte 8.

### Ballon-volant Senior

L'équipe de ballon-volant des filles ont perdu leur deuxième rencontre contre Carleton. Le combat fut très mouvementé car Mac a gagné la première partie 15-11. Dans la troisième partie le compte vers le fin était 14-14 mais Carleton réussit deux points pour gagner 16-14. Cette semaine les filles voyagent à Kingston pour un tournoi qui promet d'être amusant et excitant.

## Home Ec. Society

Le "Home Economics Society" tiendra sa réunion mensuelle mardi le 14 février. On discutera des affaires de la société à partir de 8:00 heures à la salle de réception

## Le bal des diplomes 1967

Si, en vous promenant dans les corridors, vous voyez des lunes et des étoiles sur votre chemin entre les cours, ne soyez pas étonné. C'est simplement le Bal de Printemps.

Cette année la classe de troisième année vous adresse une très chaleureuse invitation au bal "Moonlight in Wonderland". Cet événement fêtera les étudiants qui vont obtenir leur diplôme. Il aura lieu le 11 mars de 10h à 2h. Le bar restera ouvert pendant la durée du soir. Vous valseriez et vous sauteriez à la musique de Mack Wein.

Venez vous amuser et fêter les diplômes de 1967.

de Laird Hall. Tout le monde se rendra au "Power House" où Mlle. Nameur nous entretiendra sur la céramique. Mlle Nameur donne des cours hebdomadaires d'art céramique, et on aura une belle occasion de voir les pots prendre forme dans les mains du céramiste. Des rafraîchissements seront servis au retour à Laird Hall: L'invitée de la soirée sera Mlle Neilson qui aura quelques mots à nous dire. N'oubliez pas votre réunion et apportez vos manteaux.

## Les Événements à Venir

### vendredi le 10 fev.

- Founder's Day Evening 8:00
- Women's Int. Basketball "Tournament at Queen's"
- Invitation Lectures in Microbiology "Microbial Enzymes and Metabolism" B216 4 p.m.

### samedi le 11 fev.

- Hockey Sherbrooke at Mac 2pm
- J.V.Hockey Mac at U. de M.2
- Dance: Cupids Capers 9:00 pm
- Curling 6:30 - 8:00 p.m.

### dimanche le 12 fev.

- S.T.S. Movie "The Great Race" 8:00 p.m.
- Curling 1:00-3:00 6:30-10:00
- Open House Women's Residences 2:00-5:00

### lundi le 13 fev.

- Student Council Mtg 7:00 p.m.
- A.U.S. Mtg 5:30 p.m.
- At McGill: Fine Arts Society Lectur "Atrts at Expo" Leacock 219 8:30 p.m.
- Photography Mtg. 1:00 p.m.

### mardi le 14 fev.

- Student Society Mtg C250 4pm
- H. Ec. Mtg. 7:30 p.m.
- Gold Key Mtg
- Graduation Dance Mtg. 6:30 p.m.
- Basketball: Mac at S.G.W.U.
- Hockey: Mac at Carleton
- At McGill: Fine Arts Society Lectures "Atrts at Expo" Leacock 219 8:00 p.m.

### mercredi le 15 fev.

- Royal Mtg 6:30 p.m.
- ST.S. Executive Mtg. 7:00 p.m.
- Entomology Evening Seminars B. 224 8:30 p.m.
- Dept. of Geography Lecture Series "Physical Landscapes of Canada" C104 4:00 p.m.

### jeudi le 16 fev.

- Royal Dance 9:00 p.m.
- J.V. Hockey Mac at Loyola

### vendredi le 17 fev.

- Basketball: Mac at ST. Pats
- Hockey: Mac at Carleton
- Women's Senior Basketball "Stewart League"

### CITATIONS

Citations extraits du Rapport préliminaire de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

— Je ne crois pas que nous devions préférer le français à toute autre langue. Je ne vois pas pourquoi on met tellement l'accent sur le seul français.

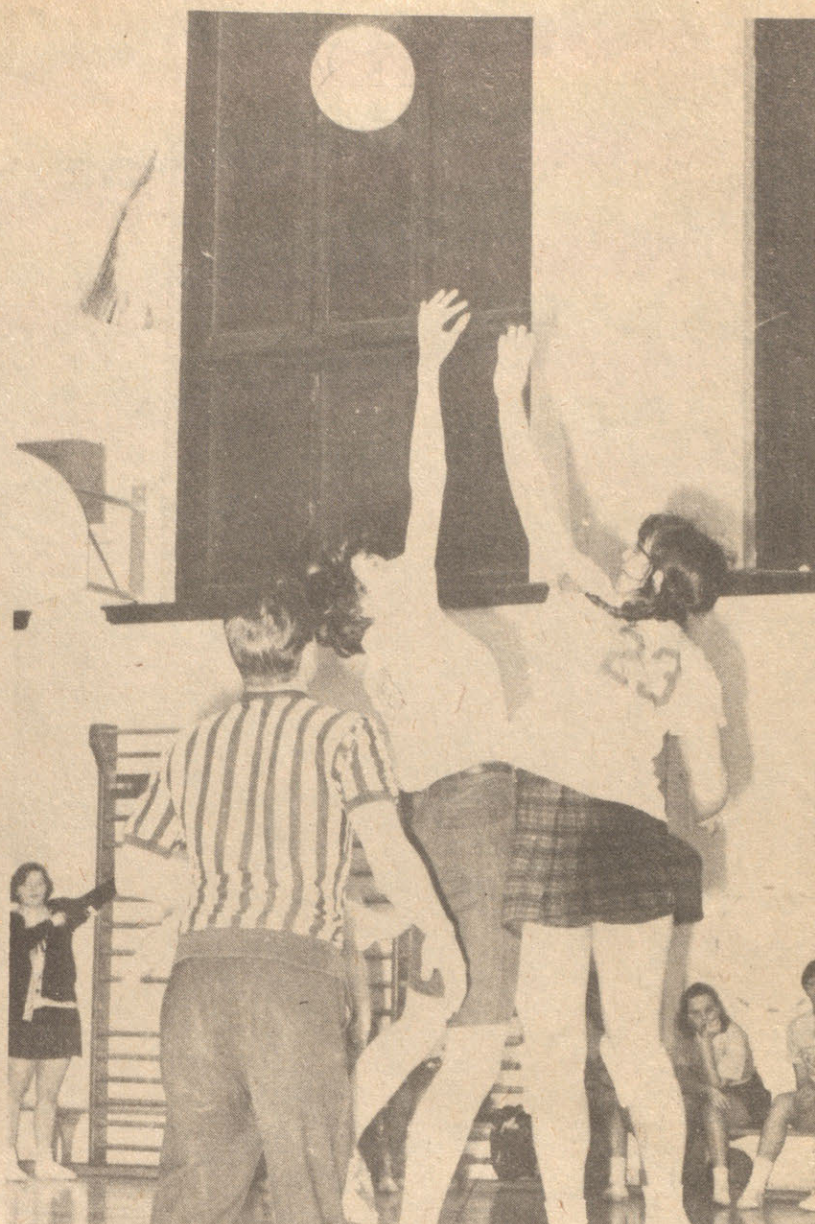
— Je ne me sens pas dans mon propre pays, parce que lorsque je dis mon nom 'Castonguay' on dit - Quoi? De quoi parlez-vous? . . . Vous voyez, je suis une étrangère.

— Nous devrions chercher dans notre système scolaire à faire en sorte que les enfants de parents de langue anglaise apprennent le français dès leur première année à l'école et ceux de parents de langue française, l'anglais . . . afin que nous puissions vraiment devenir bilingues.

— De Victoria - 'Notre groupe de discussion avait fortement l'impression qu'il existe beaucoup d'ignorance dans l'Ouest canadien au sujet des conditions qui régissent au Québec.

— On a dit que les journaux ne publient que les nouvelles plutôt sensationnelles du Québec. Nous sommes vraiment dans le brouillard au sujet du Québec.

De Kingston: La culture française telle que nous la dépeignent la télévision et la radio anglaises est réellement une parodie --- Elle tend à faire croire à l'anglophone que le francophone que le francophone est un paysan, un bucheron, un maneur de soupe aux pois et de fèves au lard!



by Betty

## lapinette

the painless advertisement



Lapinette placidly points to her porcelain pig.



Lapinette, now miles from padsville, learns a sad lesson in the reliability of both mechanical and economic devices.



Lapinette now knows the security of money in the bank and her own, personal cheques.



When disaster strikes, your friendly bank is as close as your cheque book. Which is a problem for this kid...



bank of montreal

campusbank

"a capital place"

did we ever tell you the story of how lapinette came to deal with the campusbank in the first place?

Well, once upon a time, lappy used to keep her cash in a pig. now this pig was a porcelain pig. you know the type: kind of acceptable in an aesthetic way, but not overly active oinkwise.

one day, whilst lappy was dragging a chap with her Honda, she broke a sprocket.

now, sprockets aren't hard to find, but lap had left her pig in her pad.

ever try to cash a cheque drawn on a piggybank?

walking to class, she passed the campusbank, which was near the campus, naturally.

why not? she mused bemusedly.

what service! how kind! she was delighted. and her very own personal chequing account chequebook!

but even our bank can't think of everything.

she broke another sprocket dragging yesterday.

but her chequebook was safe and sound in the pig.

ste. anne de bellevue branch  
j.a. lambert, manager

### ESSAYAGE DE TUXEDO

mercredi le 15 fev. de 6:00 a 9:00 p.m.

### LE BAL DE GRADUATION

Salle de Reception  
Brittain Hall  
Dépôt de \$2.00

## Waterloo et Conscription

La société des étudiants de l'Université de Waterloo a été la première à se joindre au mouvement contre la conscription des jeunes américains.

Après un début de deux heures le conseil des étudiants a décidé d'assister ceux qui fuient la conscription aux Etats Unis. Seulement les américains fuyant la mobilisation par principe moral pourront recevoir de l'aide. Mais, qui donc aura la responsabilité de dire que tel immigrant américain est lâche et que l'autre est noble?

Cette aide, on nous dit, prendra la forme de conseils juridiques et d'occasions de travail.

### "ROYAL DANCE"

jeudi le 16 février  
à la nouvelle salle à manger

9:00 - 10:00

présentant  
"The Sceptres"

aussi  
Couronnement de la Reine



# LES SPORTS

## Les Clansmen ne peuvent être arrêté

Mercredi, le premier du mois, les Clansmen ont battu les Warriors de Loyola 89-66. Ceci les plaça en troisième place du classement.

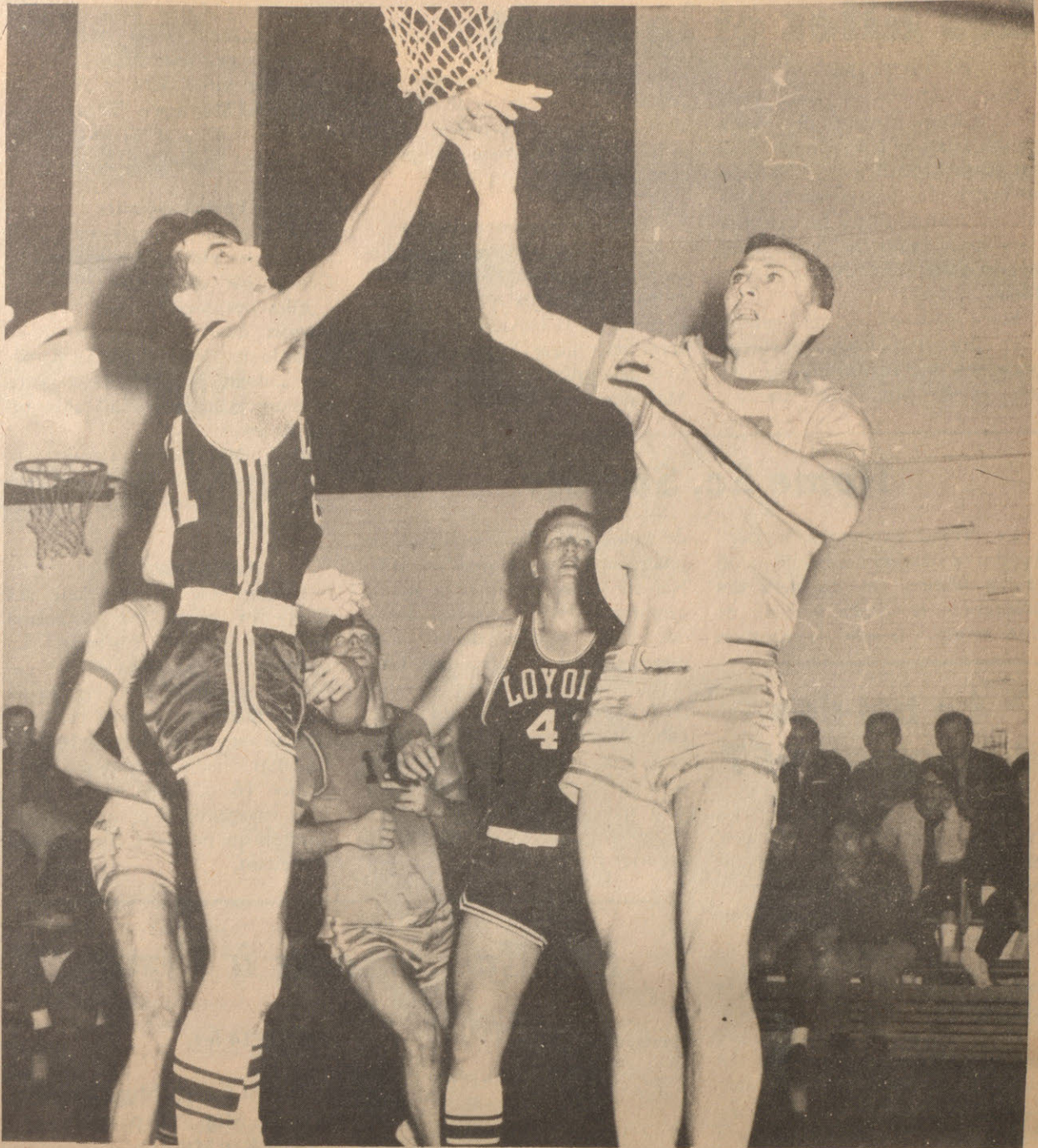
Comme le compte montre bien, nos joueurs n'ont éprouvé aucune difficulté. Avec le travail de Holt et Boyd sous le panier, notre équipe, qui a su avoir un control constant du ballon, a facilement gagné. Holt a ramassé 25 points et 36 "rebounds" tandis que Al Armitage, lui, a fait 16 points. Boyd et Trevor Smith ont eu aussi chacun 10 points.

Vendredi le 3 février les Clansmen ont montré au deuxième rang du classement avec les Ravens de l'Université de Sherbrooke au comp-

te de 75-63. Après le deuxième quart Mac menait 44-22. Les gars de Sherbrooke ont pris un bon élan dans le troisième quart mais Mac a tenu le coup pour remporter une autre victoire. Bessette et Dugas ont chacun compte 20 points pour les perdant - Bill Holt a mené les siens en marquant 23 points.

Samedi soir les Clansmen ont joué une partie d'exhibition contre les Redmen de McGill. Mac a encore montré sa supériorité au jeu en gagnant 85-70. Cette fois-ci c'est Doug Boyd qui a excellé en comptant 23 point tandis que Armitage enregistra 19 points.

Bravo pour notre équipe de ballon-panier!



Voulez-vous tenir a main? by Neil

### Interclass

La saison du ballon panier pour jeunes filles s'en terminée par un match éliminatoire lorsque FP 2 et 2P 1 se sont disputés une partie éliminatoire. Au demi-temps le compte était de 6 à 5 pour FP 2, mais dans la deuxième moitié du match 2P 2 a pris l'avance et a gagné 12 à 8. Barb Collard et Ann Baird ont brillé en marquant 6 et 4 points respectivement.

| Section I   | Section II     |
|-------------|----------------|
| H.Ec. - 13  | H.Ec. III - 21 |
| H.Ec. - 13- | H.Ec. IV - 3   |
| 2P 1 - 21   | FP 1 - 17      |
| 2P 2 - 17   | FP 2 - 25      |
| 2P 3 - 21   | 2D 2 - 3-      |
| 2D 1 - 7    | FD-1G - 25-    |

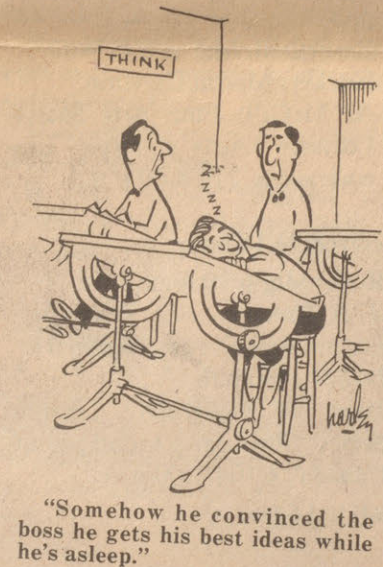
Vue dans son ensemble la saison fut bonne et couronnée de succès. Il est à remarquer que le hockey interclass commence bientôt.

## Joueur Etoile au Ballon-Panier

Cette semaine le joueur d'étoile de ballon-panier est Doug Boyd. C'est sa quatrième année de ballon-panier a ce collège et a chaque saison c'est lui qui a donné l'éclat a notre équipe. Un athlète robuste, "Stick" a compté 48 points et a capté 47 "rebounds" et c'est certainement grace a lui que les Clansmen ont fait si belle figure en fin de semaine.



Doug Boyd



"Somehow he convinced the boss he gets his best ideas while he's asleep."



Meet at Taverne Cousineau  
STE. ANNE DE BELLEVUE



THE  
MACDONALD  
LASSIE

Suits - Coats - Accessories  
**L.P. BRUNET**  
MEN'S FURNISHINGS  
65 Ste. Anne St. - 453-2477

**HOULE PHARMACY**  
Tel. 453-5143  
27A Ste. Anne St.  
Closest Pharmacy to Campus  
Free Delivery

The Closest-to-the-Campus  
**SHOE REPAIR CENTRE**  
Shirt Laundry and Dry Cleaning  
**B. Bourassa**  
41 Ste. Anne St.,  
Ste. Anne de Bellevue.

**RAYMOND CLEANERS**  
Perlux Dry Cleaning  
Shirts Laundered  
26 Ste. Anne St. - Tel. 453-4457  
Free Pickup and Delivery

Both Coca-Cola and Coke are registered trade marks which identify the product of Coca-Cola Ltd.

Oh-oh, better check the punch bowl.

Ice-cold Coca-Cola makes any campus "get-together" a party. Coca-Cola has the taste you never get tired of... always refreshing. That's why things go better with Coke... after Coke... after Coke.